

افسانه تلخ و شیرین

THE LEGEND OF BITTER AND SWEET

مجموعه اشعار سپید
افسانه اسلامی

مترجم: دکتر رضا جلوه

سرشناسه	: اسلامی، افسانه، ۱۳۵۰-
عنوان و نام پدیدآور	: افسانه تلخ و شیرین = THE LEGEND OF BITTER AND SWEET
مشخصات نشر	: تهران: جنگل، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۱۱۹ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۲۳۸-۳۵۴-۱
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: انگلیسی- فارسی.
موضوع	: شعر فارسی -- قرن ۱۴
موضوع	: Persian poetry -- 20th century
موضوع	: شعر سپید -- قرن ۱۴
موضوع	: Blank verse -- 20th century
موضوع	: شعر فارسی -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده به انگلیسی
موضوع	: Persian poetry -- 20th century -- Translations into English
شناسه افزوده	: جلوه، رضا، ۱۳۶۷ - مترجم
شناسه افزوده	: Jelveh, Reza. 1988-
رده بندی کنگره	: PIR۸۳۳۴
رده بندی دیویی	: ۸۱۰/۶۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۸۵۵۱۸۲۸
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیپا



عنوان کتاب: افسانه تلخ و شیرین
 مولف: افسانه اسلامی اصل
 مترجم: رضا جلوه
 ناشر: انتشارات جنگل
 مدیر تولید: رضا خسروان
 نوبت و سال چاپ: اول، ۱۴۰۰
 قطع و تیراژ: رقعی - ۵۰۰ نسخه
 قیمت: ۴۰,۰۰۰ تومان
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۳۸-۳۵۴-۱

واحد تولید: ۶۶۴۹۵۲۷۵ و ۰۲۱-۶۶۴۸۲۸۳۰

دفتر فروش تهران: ۰۲۱-۶۶۹۵۵۶۴۳ - ۰۲۱-۶۶۴۸۶۱۱۵

دفتر فروش اصفهان: ۰۳۱-۳۳۲۰۵۰۰۵ دفتر فروش رشت: ۰۱۳-۳۳۲۶۵۱۱۳

www.jangal.com

کلیه حقوق این اثر برای مولف و مترجم محفوظ می باشد.

سخن شاعر

شعر فارسی به عنوان هنر ملی ایران زمین، از دیرباز تا کنون، مناسب‌ترین محمل برای بیان اشک‌ها و لبخندها، پیروزی‌ها و شکست‌ها، شادکامی‌ها و ناکامی‌ها، در تاریخ پر فراز و نشیب کشور عزیزمان بوده است. شعر، گران‌بهارترین میراث گذشتگان است که به دست ما رسیده است. شعر، پروازی است در فضای لایتناهی که توجّه هر انسان وارسته‌ای را به افق‌های دور دست و ارزش‌های والا، جلب می‌کند. شعر را می‌توان یکی از اصیل‌ترین هنرهای این سرزمین، به شمار آورد. آنچه می‌خوانید، اشعاری است که حاصل سالهای طولانی کسب تجربه و تلاش ادبی نویسنده است. شعر به عنوان یک هنر برتر و جایگاه ویژه در انتقال مفاهیم و معارف از ابزارهای مهم ابراز وجود است. گاهی یک بیت شعر، گویاتر از چند ساعت سخن گفتن یک سخنور تواناست و ارزش شاعری که شعر او، از محتوای خوب، الفاظی زیبا و مضمونی مناسب برخوردار باشد، از یک دانشمند کمتر نیست. به آن امید که بیش از پیش، بتوانیم از قالب شعر، در بروز خویشتن بهره جوییم و به ادبیات فارسی و نقش آن در زندگی رویکردی دوباره داشته باشیم.

افسانه اسلامی